

UKRAINA – GOSPODARKA KOMUNALNA W WARUNKACH WOJNY

UKRAINE – MUNICIPAL ECONOMY IN THE CONDITIONS OF WAR

Igor GUSCHUK (Ihor Hushchuk)

National University of Ostroh Academy, Head of Public Health Department, Head of the Research center
of «Human Ecology and Public Health»

/Professor, M.D., Ph.D./

- Wojna na Ukrainie doprowadziła do poważnego kryzysu humanitarnego wśród ludności cywilnej mieszkającej w miastach, zwłaszcza dotkniętej wojskowymi atakami rakietowymi i bombowymi ze strony rosyjskiego agresora.
- The war in Ukraine has led to a severe humanitarian crisis among the civilian population living in the cities, especially those affected by military missile and bomb attacks by the russian aggressor.



- Po ponad rocznej wojnie na Ukrainie skutki są tragiczne: według wstępnych danych 13 mln osób zostało przesiedlonych, a ogólnie około 16 mln Ukraińców potrzebuje pomocy.
- Należy zauważyć, że 8 mln osób to przesiedleńcy wewnątrz.
- Na Ukrainie okupant zniszczył lub uszkodził ponad 12 000 wieżowców, ponad 100 000 prywatnych posesji i ponad 500 przedsiębiorstw przemysłowych.
- After more than a year of war in Ukraine, the consequences are dire: according to preliminary data, 13 million people have been displaced, and about 16 million Ukrainians in total are in need of assistance.
- It should be noted that 8 million people are internally displaced.
- More than 12,000 multi-storey buildings, more than 100,000 private estates and more than 500 industrial enterprises were destroyed or damaged by the occupier in Ukraine.



- Według internetowej mapy DeepState łączna powierzchnia okupowanych terytoriów Ukrainy wynosi około 110 tysięcy kilometrów kwadratowych, co odpowiada 18% powierzchni naszego kraju. Ponadto, według Naczelnego Wodza Walerija Załużnego, w 2022 roku uwolniono 40 000 km² ziem ukraińskich.
- Tym samym łączna powierzchnia obszarów potencjalnie dotkniętych może przekroczyć 25%. Zwłaszcza jeśli weźmie się pod uwagę, że wiele terenów nie było ani jednego dnia pod okupacją, ale jednocześnie jest poddawanych regularnym ostrzałom lub wykorzystywanych do układania linii obronnych (jak np. granica z Białorusią).
- According to DeepState's online map, the total area of the occupied territories of Ukraine is about 110,000 square kilometers, which corresponds to 18% of the country's territory. In addition, according to Commander-in-Chief Valeriy Zaluzhny, 40,000 square kilometers of Ukrainian land were liberated in 2022.
- Thus, the total area of potentially affected territories may exceed 25%. This is especially true if we take into account that a number of territories have not been under occupation for a single day, but are subject to regular shelling or are used to build defensive borders (such as the border with Belarus).



Skala zniszczeń ukraińskich miast w wyniku rosyjskiej agresji

The scale of destruction of Ukrainian cities as a result of Russian aggression



- Znaczne szkody w ekosystemach naturalnych i miejskich powodują również wybuchy różnego rodzaju amunicji i zniszczenia sprzętu wojskowego, które łącznie powodują długotrwałe zanieczyszczenie gleb, wód powierzchniowych i warstw wodonośnych szeregiem substancji toksycznych, w tym pozostałościami materiałów wybuchowych (Tontil, heksan itp.) oraz ich metabolity, produkty ropopochodne i metale ciężkie z muszli i zniszczonego sprzętu. Szczególnie toksyczne jest paliwo rakietowe z przestarzałych rakiet i rakiet, które są masowo używane przez siły okupacyjne.
- The explosions of various munitions and the destruction of military equipment also cause significant damage to natural and urban ecosystems, which together cause long-term contamination of soils, surface water bodies and aquifers with a number of toxic substances, including explosive residues (TNT, hexogen, etc.) and their metabolites, oil products and heavy metals from shell casings and destroyed equipment. Rocket fuel from outdated rockets and missiles used by the occupation forces is particularly toxic.



Bezpieczeństwo biologiczne terytoriów

Biosafety of the territories

Duża liczba ofiar wśród ludności cywilnej stwarza realne zagrożenie dla sytuacji sanitarno-epidemiologicznej na terenach, na których toczyły się działania wojenne lub ostrzał.

Obecnie istnieje pilna potrzeba budowy krematoriów w celu zapobiegania rozprzestrzenianiu się chorób zakaźnych wśród ludności cywilnej.

The large number of civilian deaths poses a real threat to the sanitary and epidemiological situation in the areas where hostilities or shelling took place.

Currently, there is an urgent need to build crematoria to prevent outbreaks of infectious diseases among the civilian population



Orientacyjne obliczenia szkód zostały wykonane przez Państwową Inspekcję Ochrony Środowiska zgodnie z zatwierdzonymi metodami

Approximate damage calculations were calculated by the State Environmental Inspection in accordance with approved methods

Орієнтовні розрахунки збитків нараховані Державною екологічною інспекцією відповідно до затверджених методик

1 961 млрд грн

 Повітря 994 308 млрд грн

- горіння нафтопродуктів 50 644 млн грн
- лісові пожежі 938 013 млн грн
- загоряння інших об'єктів 5 644 млн грн

 ґрунти 12 млрд грн

- забруднення ґрунтів 11 996 млн грн

 Відходи 896 млрд грн

- засмічення земель відходами 896 102 млн грн

- Centrum operacyjne reagowania na sytuacje nadzwyczajne z zakresu zdrowia publicznego zostało przeniesione do całodobowego trybu pracy. Prowadzone jest gromadzenie informacji na temat monitorowania wskaźników i poważnych sytuacji kryzysowych spowodowanych przez człowieka związanych z działaniami wojskowymi, które są dostarczane przez regionalne centra zwalczania i zapobiegania chorobom Ministerstwa Zdrowia Ukrainy.
- The Operational Center for Emergency Response in the field of public health was transferred to a round-the-clock mode of operation. Information is being collected on monitoring indicators and significant man-made emergencies related to military operations provided by the regional centers for disease control and prevention of the Ministry of Health of Ukraine.



(Обстріли Запорізької АЕС російськими військами)



(м.Рубіжне потрапляння російськими військами у цистерну з азотною кислотою)

- Centrum Zdrowia Publicznego Ministerstwa Zdrowia w stanie wojennym nadal monitoruje sytuację na tyłach i w sytuacjach kryzysowych na terenie całej Ukrainy 24/7.
- W szczególności jest to:
 - monitorowanie promieniowania i kontrola dozymetryczna;
 - monitorowanie i kontrola chemiczna;
 - monitorowanie jakości i bezpieczeństwa wody pitnej pod kątem czynników mikrobiologicznych i innych
- wskaźniki;
- utworzone grupy obserwacji i kontroli epidemiologicznej;
- utworzone zespoły dezynfekcyjne.

- The Public Health Center of the Ministry of Health of Ukraine continues to monitor the situation on the home front and during emergencies throughout Ukraine 24/7.
- In particular, it is:
 - ❖ radiation monitoring and dosimetric control;
 - ❖ chemical monitoring and control;
 - ❖ monitoring the quality and safety of drinking water by microbiological and other indicators;
 - ❖ established groups of epidemiological surveillance and control;
 - ❖ formed disinfection teams.



Plan odbudowy Ukrainy po wojnie

A plan for Ukraine's recovery after the war

**Проект Плану відновлення
України**

**Матеріали робочої групи «Відновлення
та розбудова інфраструктури»**

Ministerstwo Środowiska przeformułowało pracę międzynarodowych projektów pomocy technicznej w czasie wojny, aby efektywnie korzystać z pomocy międzynarodowych partnerów. A także opracowuje niezbędne ramy regulacyjne i prawne:

The Ministry of Ecology is reformatting the work of international technical assistance projects in wartime to effectively use the assistance of international partners. It is also developing the necessary regulatory framework:

- Rząd zatwierdził już procedurę unieszkodliwiania odpadów z rozbiórki, którą opracowało Ministerstwo Środowiska wspólnie z Ministerstwem Regionów.
- projekt ustawy nr 8037 „O bezpieczeństwie chemicznym i gospodarowaniu produktami chemicznymi” został przyjęty w pierwszym czytaniu;
- przyjęto ramową ustawę „O zarządzaniu odpadami”;
- czynione są przygotowania do ratyfikacji konwencji z Minamaty w sprawie rtęci;
- Rząd zatwierdził plan działań na rzecz realizacji koncepcji podwyższenia poziomu bezpieczeństwa chemicznego do 2026 roku;
- zatwierdzono porządek współdziałania i współdziałania prokuratury, organów ścigania i Państwowej Inspekcji w zakresie ścigania przestępstw przeciwko środowisku.
- The government has already approved the procedure for the disposal of demolition waste, which was developed by the Ministry of Ecology and Natural Resources together with the Ministry of Regional Development.
- Draft Law No. 8037 "On Chemical Safety and Management of Chemical Products" was approved in the first reading;
- the framework Law "On Waste Management" was adopted;
- preparations are underway to ratify the Minamata Convention on Mercury;
- The Government approved an action plan for the implementation of the Concept for Improving Chemical Safety until 2026;
- the procedure for interaction and cooperation between the prosecutor's office, law enforcement agencies and the State Environmental Inspectorate in the investigation of environmental crimes was approved.

- *Wojna postawiła przed Ukrainą nowe wyzwania i zmusiła do poszukiwania nowych podejść do zapewnienia odpowiedzialności państwa agresora za szkody w środowisku. Ministerstwo Środowiska dołożyło wszelkich starań, aby odzwierciedlić te podejścia w metodach określania szkód i strat w wyniku agresji zbrojnej i działań wojennych.*
- *Obecnie zatwierdzonych jest 6 metod obliczania wielkości szkód w elementach środowiska, kolejna jest w trakcie dostosowywania»*
- *The war has posed new challenges to Ukraine and forced it to look for new approaches to ensuring the aggressor country's liability for environmental damage. The Ministry of Ecology has made every effort to reflect these approaches in the methods for determining damage and losses as a result of armed aggression and hostilities.*
- *Currently, 6 methods for calculating the amount of damage to environmental components have been approved, and another is being finalized."*

NA UKRAINIE JEST KATASTROFALNA SYTUACJA Z PROGRAMAMI DOBROSTANU – DANE MINIREGIONU

UKRAINE HAS A CATASTROPHIC SITUATION WITH IMPROVEMENT PROGRAMS - DATA FROM THE MINISTRY OF REGIONAL DEVELOPMENT

Tylko około 2 procent obiektów robót publicznych na Ukrainie jest utrzymywanych przez przedsiębiorstwa wybrane w drodze konkursu, zgodnie z wymogami ustawy.

W 2022 r. tylko 9,3% (2368 osiedli) na Ukrainie miało zatwierdzone programy naprawcze, w miastach liczba ta wyniosła 76,1% (306 miast),

Only about 2 percent of the public amenities in Ukraine are maintained by enterprises selected on a competitive basis, as required by the Law.

In 2022, only 9.3 percent (2,368 settlements) of Ukraine had approved improvement programs, while in cities this figure was 76.1 percent (306 cities),



W 2022 r. rozwój osadnictwa odbywał się w wyjątkowo trudnych dla Ukrainy warunkach w związku z pełną inwazją Federacji Rosyjskiej na terytorium Ukrainy, pełną lub częściową okupacją niektórych regionów (Chersoń i Ługańsk)

In 2022, the development of settlements took place in exceptionally difficult conditions for Ukraine due to the full invasion of the Russian Federation on the territory of Ukraine, full or partial occupation of certain regions (Kherson and Lugansk)

- Obecnie na Ukrainie zarejestrowanych jest tylko 11% (32,1 tys.) miejskich obiektów usprawniających, w miastach liczba ta wynosi 12,2% (15,2 tys.)
- As of today, only 11% (32.1 thousand) of the objects of public amenities in Ukraine have been certified, while in cities this figure is 12.2% (15.2 thousand).

Odpady niebezpieczne/medyczne

Hazardous / Medical waste

- Służby komunalne powinny zwracać szczególną uwagę na postępowanie z odpadami medycznymi, w tym z odpadami ludności
- Utilities should pay special attention to the management of medical waste, including from the public

WNIOSEK / CONCLUSION

- Tak więc sytuacja, która rozwinęła się na Ukrainie w związku z oczyszczaniem i ulepszaniem terytoriów osiedli, które ucierpiały z powodu ataków wroga, ataków rakietowych i bombowych, jest niezwykle napięta i wymaga znacznych zasobów materialnych i ludzkich, aby ją rozwiązać.
- Mam nadzieję, że wspólnym wysiłkiem w jak najkrótszym czasie odniesiemy zwycięstwo nad rosyjskim agresorem i rozpoczniemy odbudowę naszych terytoriów oraz budowę odpowiedniej infrastruktury umożliwiającej normalne życie ludności.
- Thus, the current situation in Ukraine with the cleanup and improvement of the territories of settlements that have been subjected to enemy attacks, rocket and bomb attacks is extremely tense and requires significant material and human resources to resolve.
- I hope that by working together, we will defeat the Russian aggressor as soon as possible and begin to restore our territories and build the proper infrastructure for the normal life of the population.

- Chciałbym podziękować moim europejskim kolegom za bezprecedensowe wsparcie Ukrainy i naszego narodu, zwłaszcza z Polski, krajów bałtyckich, Wielkiej Brytanii itd.
- I would like to thank my European colleagues for the unprecedented support of Ukraine and our people, especially from Poland, as well as the Baltic States, Great Britain, etc.



Dziękuję za uwagę! Chwała Ukrainie! Chwała Polsce!

Thank you for your attention! Glory to Ukraine!

